

Juan Topete quih hacx cöiyaiitim hac

Juan Topete, tiix oah iha.

Ox xah hin yoi, himaz:

—¡Hamaax hipquij hacoxl! ¡Cmiique z ipocooz, isiisi xo!
¡Hant hac cmaaix! ¡Hant hac cmaaix! He xaa nsitooij quee hi.
Imam quih hapaazi, hapoomlajc ta x, insiihit haa hi. ¡Hant z
iiqui cmiin! ¡Hapi hiz cöhiiij! ¡Hazi haqueeejim! ¡Hamaax quij
hacoxl! Ox oo tpacta xox, xaa me hayitooij. Zaah coox cah ox
oo tpacta ma, hant quih iti mazi hatcaaitajc, mazi hataaaxoj xox,
xaa me hayitooij. Ipacta quih mocoaa ha. Hapi toc compiiij, hazi
ntcmaqueeejim.

Ox tpacta ma, taa oo cohptiiij ma, hin yoaaxoj.

Ox tpacta ma,
haaco xahxaii
hacaain hant
hapahtolca quih toc



cötiij ma, an hamoii. Hacaain hant hapahtoj ih an hatoii ma,

Ziix hapte iiha comcaac quih ocoaj quih ano yaii. (Acervo de textos seris.) © 2007. Editado por René Montaña Herrera.

http://lengamer.org/admin/language_folders/seri/user_uploaded_files/links/File/Acervo_de_Textos/acervo_de_textos.htm

Ediciones anteriores:

- Herrera T., Roberto; Jesús Morales y Juan Topete. 1976. *Zix anxö cóohhiit hapáh quih czáxö zix quihmáa táax mos czaxöiha (El gigante llamado comelón y otras historias)*. Pp. 13-14. México, D.F.: Instituto Lingüístico de Verano. [compilado por Edward Moser y Mary Moser]
- Moser, Mary B. 2000. Lost in the desert: a four-year-old survivor. *Journal of the Southwest* 42:3, 485-89. Tucson, Arizona.

cmaax hacaain hant hapahtoj quij ano hptiij ma, hin taaaxoj ma, hant ipzx xah com iti hptaalim, toc cohpmiitim. Cmique zo haquix imiuh xah hpyoomoz. He hoox oo cazoj xah hpmiimoz.

Ox ipacta, hant xah com iti hipanozxim iti, cmique timoca hant ipzx com iti zaaj yaait. Hant ipzx timoca iti zaaj tooit, hin taho, ox xah mee:

—¡Moha, Hiyasiin! Imam me hsaahitim. Imam quih cmam iha. Hooinalca Iyataj cöiyamtxö hizac conthasat aha.

Ox tpacta ma, Hataamati cöiyamtxö áa hac conthamat. Haa nthiihat iti, Hataamati cöiyamtxö taax conthatat, haa nthiihat iti, hast quij ipac tazquim ma, taax ano hatooi ma, ool cop hax tmam oo ma, ool hipcop halx xah xomam, xah tee, hax ta:



—¡Hant hiiij! Ihpapocalim ta, nsiihit haa hi.

Ox tpacta ma, coocj itapocalim, hant he iyocaahtax. Coocj itapocalim, hant he itcaaitax ma, hyoohit.

—Pac ihpapocalim ta, nsiihit haa hi. Ool himcop halx xah xomam. Tiix ihsyaai haa hi. ;Hapi xah toc cöhiij, ihpaqueeejim!
—xah him miih.

Ox tpacta ma, hapi xah toc cohptiij, ihmaqueeejim. Hax ihtaqueeejim oo ma, hax yomafp oo; hax yomafp oo. Ox ipacta, hax imafp, hax imafp, toc cöiihca iti, cmaax zaah quij ano siizquim ta, hant yoohca.

Ox tpacta ma, ziix zo himá ha xo zaah quij ano siizquim ta ma, xaaslca com hihaaotim iti, xaasj quih taacoj, hax hant oo tiij, toc cötiiij ma, xaasj cop

itcoj, tiix hoox xaasj cop

itcoj, tiix iti hayom. Ox

tpacta ma, ziix cmiique

caii Cmaam Coostim

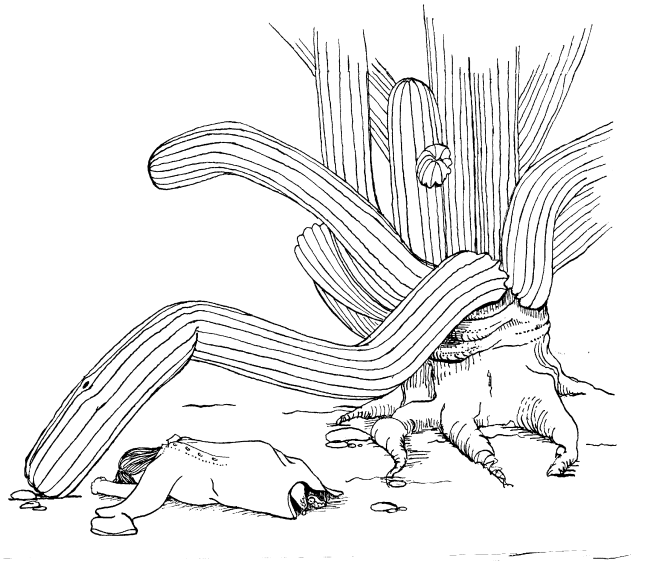
quih isaaco ih hyoficj.

Ihtapox, cohpmacötim.

Icozim iha xo

cohpyacötim. Cohptacötim, hilit quij ano cohtacatx, hitooit coi

ano cohtaailx, hax ihptneeej oo, taax iti hamom.



Ox ipacta iti, cmaax hant xah isfii ha himmii ha. Ox oo mpacta xo ziix zo himá ha yax, ziix zo himiixim iha yax, ihptiim, ihptaii ma, zaah quij colx tiij ma, mos hant z iiqui hpmiin. Heme quih xepe iicp hac iicp tahca, haa caahca ha xo taax iiqui cöisquiin xah hax cöihaii, taax Hooinalca Iyataj cöiyamtxö, taax conthama. Hant iti imquihmiiha ha. Ihmiiha zo toc cöpiih ta x, isiiht aha. Caamzilca ha. Ziix ihmiiha haai cahipt iha xo him ihaht itcmaaj iho.

Ox tpacta ma, ihamoc quih iiqui caanim cop iipca cah, hant yofii. Ihamoc quih ipac hac cöcaap cop, ihamoc quih iiqui yacj cop, iipca cah hant imfii. Zaah ccooo cop hax quih hipi heecot cotom ma, hax cop hipi iti cöhiimzo cah cohmiisi. Ziix zo himahit iha xo imam com ihmiihit. Hax hoox oo htpacta, haa nthiiha iti, cmaax mos zaah quij ano yoozquim. Ziix quiisax zo himaho ha.

Cmaax yataam hizeecp Hastoosxöl hant quih cöiyamtxö, tiix iti quiiij iha. Hast Heeque Iyat Cooxp hapah quih toc cötiiij ma, cöiyamtxö, taax conthama. Taax conthiiha iti, hast quij iicx xah htcaail ma, haptco mos yohamoc. Cmiiique z impaho ha.

Comcaac quih iicp yaii hac haa tahca ma x, ihtaaix ma, haa tahca x, iti toox cöiihca hac haa tahca x, Zep Iti Yahitim hac

hoox xah hacx caahca ha. Comcaac coi hanso hooix iha. Iicp hac iic himiin iha. Ziix zo hpoaa, xepe iiqui hpiin, toc conthapa x, xepe com cohpsiifp aha xo ziix isahii ha zo himá ha yax, aama. Hax Yataam Iti Caahca quih iicp hac iiqui hpmiin. He hanso catax iha.

Haa nthiiha iti, zaah quij it cötiiij, theet ma, xoop hac caacoj oo zo toc cötap ma, htyaai, it cohptiiij, ipca cop hant iiqui tiin ma, hpmiitax. Comcaac quih iicp yaii hac iicx ihpiih ta xo comcaii Saara quih imam itaai, hiz cömota, xoop zo hsfain ta ma, taax iti mota, toc cömota, hin taho, hin tipjc, tooha, ox xah mee:

—Hitcamahaj, ¿me áz iti cohaya? ¿Xiica iicot mihiih quih cocsar quih coox hacx yamiihtajya? —ox xah hin yoi.

—Cmiique zo hacx immiih iha. He hanso hacx coiitim iha —ox xah hmii.

Ox tpacta ma, hin tsacj, hin yahaanpx. Haa ntiha iti, cmaax Hast Heeque Cheel An Icaheme quih cöhatazcam ma, xiica quih quiistox quih tatxo, toc cötöii ma, cmiique Ramón quih iti miiha xah, cmiique Comito quih ziix aaqueect Pedro Robles hapah xah, ziix cmiique caii ctam cmiique Luis Güicho quih iti miiha

xah, taax coox oo tahac iti toii, toc cömoii. He heaaz quij oyacalcam iha.

Ox tpacta ma, ox xah yaza:

—Taax cömiihca tax, Hastoosxöl ano coii quih cocsar quih coox hacx yamiihtaj iha —ox xah meeyo.

Ox tpacta ma, xiica quih quiistox tanticat comcaac quih iseaalam xah caafcajc coi eenm haxaazc coi anxö itoonec, an iquixaazjoj quih coocalcam xah, taax itoonec, Hastoosxöl iicp hac hast ancoj quij iicp hac ano tatocl, imooctam. Caail com iicp hac caaytaj quih yaait quih iicp mopa ta, isiiht ta tamjök, ziix z iyomaht. Ziix z itcmaht, cmaax Hastoosxöl iti tazcam, iyooctam. It oo tinej, toc cötahca ma, Xaasj Cacöla quih iicp tahac comcaac quih iiqui titooij, xah teemyo.

Tpancojc oo x, toc conticat iha. Comcaac quih tixoaaj x, hant quih itaait x, — cmiique quih catax quih hant quih imaa, taax oo cöimpacta ha — tpancojc oo x, hant quih caait iha. Tpancojc oo, haa momat yax, zaah quij ihij hac imaaix xah quih iihax cota ma, haptco tonaaailc, miizcam.

Tonaaailc, tazcam ma, cmaax ox xah mee:

—Taax cömiihca tax, hant pofii ta Xaasj Cacöla quih, taax conthasoozitoj aha —ox xah mee.

Ox tpacta ma, cmiique Güicho quih ox xah imii:

—Me mposanj, insacaatax aha —ox xah imii.

—Ox hapacta ha. He hsacaatax aha —ox xah mee.

Ox tpacta ma, hin tsanj, hax ta ma, haa nthamat. Hant it hayaii Hastoosxöl cöhatazcam, hatooctam ma, ziix ina quicös inaail ihyacötim quih tahcascax ma, hoox oo toosotoj, iij toiitoj, xaasj ticop iti tiih, toc cömiih. Oot inaail ihyacötim quih mos tahcascax ma, hoox oo toosotoj, iij toiitoj, xaasj ticop iti miih. Tosni inaail ihyacötim quih mos eenim quih ano tahzam, tahcascax ma, hoox oo toosotoj, xaasj ticop iti tiih, toc cömiih, he hacx cmiih xah camjöc iha yax.

Ox tpacta ma, ziix cmiique caii ctam Jesús Félix hapah cmiique Selsa quih iti miha quij ihmiihalcam tanticat itoocta, ox xah yee:

—Xaasj Cacöla quih ano toii, haa coii ha —xah ii.

Hant hapacat, hihistox com ití xah poom ta, hatcmalx.

Hantaxl caahca ha, Xaasj Cacöla hac.

Ox tpacta ma, hant hatooctat, toc cöhatoii ma, ziix hehe it cöquiiij zo toc cötiiij ma, comcaii Saara quih itaho, iyaazi. Hant ipzx ticom haas quih hax tooil oo, hax tihizataj oo ma, haas quih ihiizat, tahac an hatooii ma, ziix cmiique caii ctam Jesús

Félix quih yamatox. Toomatox, hax ta, itahitaj ma, ziix hehe it cöquiiij quij tpafo ma, tpat ma, hayoiitoj. Iyas quih tax hayoiitoj íi. Iyas quih tahmequet ma, tiix hataaitoj íi, cmaax isoj quij tpat ma, hayacoxaj.

Hoo teme x, iti yahimjoc quih tahpaxoz, yopacta. Tiijc x, tis x, ox yopacta. Hoox xah mee:

—Cmaax ih haa hi. Cmaax cmam ih hiz cömiiij. Hapx ihscaaix aha. Xaa haa hapoozcam x, ziix zo hasiiitoj aha —xah mee.

Ox tpacta ma, cmaax tahac cöhihiiij hac hax ihyoqueepe áa, xiica quih hocoaa coi tahac ano toii, haa coii ha yax, ano hisiiifp xah quih haa tahca ma.

Ox ipacta iti, cmaax ziix hehet cöquiiij quij hapx tiij ma, hant



xah cõtahcaacp ma, itoozj quih tmam, toc cõtiih ma, hapx tiih ma, hiicp xah iyoooh, comcaii Saara quih.

—¡Cahit! ¡Cahit! —xah hin yooh.— Ihpimox ta, hapoiitoj hapooxt, mamaz hasoziit aha. Mamahaj mos haa quiiij iha. Maaitz mos haa quiiij iha —mos ox xah mee.

Ox tpacta ma, cmaax ihyoqueepe. Hiiho xah quih iihax cohyaai. Ox tpacta ma, ziix hehe it cöquiiij quih inol quih zo tahcapzx, he tahcozxot ma, hant ipzx com iti hptiihtim, ihyoohitim. Hant ipzx com hax tihiiizat oo ma, iti xah hptiihtim, ihtahitim, he xah hpoozoj, himcmiiquet ipi hyomá xo xiica quih him ccaatam coi, haquix hatom, hacx ihptmiih, xah camjöc iha.

Ziix hehe it cöquiiij quij teme, hax ta ma, cmiique Luis Güicho quih hin yosanj. Hin tsanj, hax ta ma, haa nthamat. Hax haa xah nthiihat iti, cmaax hant ipzx xah zo toc contita ma, iiqui zaaj hatpaailx ma, hant ipzx com taacoj, toc cotom ma, iiqui zaaj hampaailx.

Ox tpacta ma, cmiique caii Jesús Félix Saara quih ziix iihax iicx ihiih quih, hant ipzx com iiqui zaaj hatpaailx ma, teenj ma, comcaac coi tcooo hiicp impancojc. Cmaax taax iti motat, hiiqui tpancojc, he tazcam ma, hax ihmaa cah hin texl ma, ihmaa cah hin texl ma, taax conthatat ma, ox xah mooza:

—Pohamoc ta, coos zo toc cöpiij ta, cooila quih toc cösoii aha. Ox ipacta iti, hant pofii ta, comcaac coi pac haa paii ta, xepe com cöpahaaix ta, moosni pac ipoocötoj, ipoonec, ipoomlajc, halx anaxö iimplajc isax, Saara quij, tiix ispehe aha. Cösahipot aha.

Ox tooza, toc cötöii ma, tooila, ihamoc cop iti toii, tooila, toc cöiyaii caha, mos ihit miictim. Saara quij mos eenm haacni zo cömahipot.

Taax iti cöihiyat iha.